



November 6, 2020

Dear LMSV Families,

The weekly “[Blueprint for a Safer Economy](#)” report of county COVID-19 risk levels was released yesterday. San Diego County’s adjusted case rate for the week is 7.4. If next week’s case rate is above 7.0, the county will be placed in the purple tier and we will not be permitted to begin hybrid learning on November 30. This is because the county must remain in the purple tier for at least 3 weeks before it can move out of it. The county must then be in the red tier for an additional 14 days before schools would be permitted to reopen again. This means that the soonest restrictions could be lifted on schools is five weeks after the county moves into the purple tier (if it does).

Nonetheless, we are continuing with our plans for hybrid learning with the hope that future case rates decline. [Sadly, the county is reporting that COVID-19 cases have increased since the last report.](#) However, if the county remains in the red tier, we will begin hybrid learning on November 30. We have been working on plans to meet our student’s academic needs in person with health and safety as our number one priority. Below is an overview of the health and safety precautions and procedures we have put in place once schools reopen for hybrid learning. We are providing this information so you know what to expect once our schools reopen.

Health and Safety Precautions

- All students will be screened for COVID-19 symptoms upon arrival. This will include, but is not limited to:
 - A temperature screening
 - A visual wellness check of the child(ren)
 - A brief questionnaire: How are you feeling? Is anyone sick at home?

The screening allows us to identify what children will not be able to stay at school. If a student must go home and the parent has already left or the student has walked or been bussed to school, the student will be placed in a designated isolation area and parent or guardian will be contacted for immediate pickup.

- Should a child become ill during the school day, an authorized person will be contacted to pick-up the child(ren) immediately. The child will be placed in a designated and supervised isolation area while awaiting pick up. Please make sure that all contact information is current.
- Adults are required to wear a face covering when picking up or dropping off your student(s), and any time you visit campus.
- Face coverings are required for all staff and students unless they meet criteria for exemption as outlined in the CA Dept of Health’s [Guidance for Face Coverings](#). Children can bring their own face covering from home or the school site will provide one for them. Personal cloth face coverings should be washed daily.
- Staff and students will be practicing proper handwashing, hand sanitization, and physical distancing.
- We ask that you limit the number of personal belongings your child brings to school. Their district-issued learning device should be brought to school each day and should be fully charged. If your student has used a personal device for distance learning, we will provide a device for them to use while at school; they should not bring their personal device to campus.

- High touch surfaces will be cleaned throughout the day, and any shared items will be cleaned between uses.
- Classrooms and restrooms will be disinfected daily.

When to Keep Your Student Home and Notify the Health Office

- If student has any symptoms consistent with COVID-19 (fever, cough, shortness of breath or difficulty breathing, chills, repeated shaking with chills, fatigue, unexpected muscle pain, headache, sore throat, congestion or runny nose not due to a normal condition such as allergies, nausea or vomiting, diarrhea, new loss of taste or smell)
- If student has a confirmed positive PCR COVID-19 viral test
- If, in the previous 14 days, student has been in close contact with someone who has tested positive for COVID-9.

Guidelines for Return to School

Per County Health Guidelines, the length of time your student must remain out of school depends on several factors, including whether or not a COVID test is done, and the results of the COVID test.

<p>If your child does not get a COVID-19 test</p>	<p>If your child gets a COVID-19 test and the test result is NEGATIVE</p>	<p>If your child gets a COVID-19 test and the test result is POSITIVE</p>	<p>If your child is a close contact of someone who has tested positive for COVID-19</p>
<p>Your child may return to school when:</p> <ul style="list-style-type: none"> • At least 10 days have passed since the day your child’s symptom(s) started. <p>AND</p> <ul style="list-style-type: none"> • All of the symptoms are gone or improving <p>AND</p> <ul style="list-style-type: none"> • Your child has been free of fever without using fever-reducing medicines in the 24 hours prior to 	<p>Your child may return to school:</p> <ul style="list-style-type: none"> • With written proof of a negative PCR COVID-19 viral test <p>AND</p> <ul style="list-style-type: none"> • When ALL symptoms have been completely gone for 72 hours <ul style="list-style-type: none"> • If symptoms are still present 10 days after they first appeared, the child may return as long as symptoms are <i>improving</i> and child has been free of fever without using fever-reducing medicines in 	<p>Your child may return to school:</p> <ul style="list-style-type: none"> • When at least 10 days have passed since the day your child’s symptom(s) started <p>AND</p> <ul style="list-style-type: none"> • All of the symptoms are gone or improving <p>AND</p> <ul style="list-style-type: none"> • Your child has been free of fever without using fever-reducing medicines in the 24 hours prior to 	<p>Your child may return to school 14 days after the last close contact with the person who tested positive for COVID-19.</p> <p>If symptoms develop during this time, your child may return when:</p> <ul style="list-style-type: none"> • At least 10 days have passed since the day your child’s symptom(s) started. <p>AND</p> <ul style="list-style-type: none"> • All of the symptoms are

returning to school.	the 24 hours prior to returning to school.	returning to school. **Contact the Health Technician immediately if your child has a positive test.	gone or improving AND <ul style="list-style-type: none">• Your child has been free of fever without using fever-reducing medicines in the 24 hours prior to returning to school
----------------------	--	---	---

We anticipate that as each school implements its new procedures, they may find ways to change and streamline the process, so you should expect to hear from your school principal about changes along the way. We appreciate your patience and understanding as we work through these new procedures together in service of the health and safety of your students. Thank you in advance for your help in keeping our schools as safe as possible for all students and staff. We truly hope to see you soon!

Warm Regards,

Deann Ragsdale, Assistant Superintendent
Educational Services



6 de noviembre del 2020

Estimadas familias de La Mesa-Spring Valley:

El informe semanal “[Plan para una economía segura](#)” de los niveles de riesgo de COVID-19 del condado se publicó ayer. La tasa de casos ajustada del condado de San Diego para la semana es de 7.4. Si la tasa de casos de la próxima semana es mayor de 7.0, el condado se colocará en el nivel púrpura y no se nos permitirá comenzar el aprendizaje híbrido (en persona) el 30 de noviembre. Esto se debe a que el condado debe permanecer en el nivel púrpura por lo menos durante 3 semanas antes de que pueda salir de ese nivel. Además, el condado tendría que estar en el nivel rojo por 14 días adicionales antes de permitir que las escuelas vuelvan a abrir. Esto significa que lo más pronto que se levanten las restricciones en las escuelas sería cinco semanas después de que el condado pase al nivel púrpura (si eso sucede).

No obstante, continuaremos con nuestros planes del aprendizaje híbrido (en persona) con optimismo sobre las tasas de casos futuros. [Lamentablemente, el condado informa que las tasas de COVID-19 continúan aumentando.](#) Si el condado permanece en el nivel rojo, comenzaremos el aprendizaje híbrido el 30 de noviembre. Hemos estado laborando en los planes para cumplir las necesidades académicas de nuestros alumnos en persona poniendo la salud y la seguridad como nuestra primera prioridad. A continuación está la descripción general de las precauciones y procedimientos de salud y seguridad que hemos establecido para cuando las escuelas vuelvan a abrir para el aprendizaje híbrido. Les proporcionamos esta información para que sepan qué esperar cuando vuelvan a abrir nuestras escuelas.

Precauciones de salud y seguridad

- Todos los alumnos serán evaluados para detectar síntomas de COVID-19 al llegar. Esto incluirá, pero no se limita a:
 - Examen de temperatura
 - Control visual del bienestar de los niños
 - Un breve cuestionario: ¿Cómo te sientes? ¿Hay alguien enfermo en tu casa?

La evaluación nos permite identificar a niños que no podrán permanecer en la escuela. Si un alumno debe irse a casa y el padre ya se ha ido o el alumno llegó a pie o fue transportado en autobús a la escuela, el alumno será llevado a un área aislada designada y se contactará al padre o tutor legal para que lo recoja inmediatamente.

- Si un niño se enferma durante el día escolar, se contactará a una persona autorizada para que lo recoja inmediatamente. Se llevará al niño a un área aislada designada y supervisada para esperar hasta que lo recojan. Asegúrese de que toda la información de contacto esté actualizada.
- Se requiere que los adultos se cubran la cara al recoger o al dejar a sus hijos y en cualquier momento que visiten el recinto escolar.
- Se requiere que todo el personal y los alumnos se cubran la cara, a menos que cumplan con los criterios de exención como se describen en la Guía del Departamento de Salud de CA para [Cubrimientos Faciales](#). Los niños pueden traer su propia cubierta facial de casa o la escuela les proporcionará una. Las cubiertas faciales de tela personales deben lavarse diariamente.
- El personal y los alumnos practicarán el lavado de manos correcto, la desinfección de manos y el distanciamiento físico.

- Pedimos que limiten la cantidad de pertenencias personales que sus hijos traen a la escuela. Sus dispositivos de aprendizaje proporcionados por el distrito deben traerse a la escuela todos los días y deben estar completamente cargados. Si sus hijos han utilizado un dispositivo personal para el aprendizaje a distancia, les proporcionaremos un dispositivo para que lo utilicen en la escuela; no deben traer su dispositivo personal a la escuela.
- Las superficies de alto contacto se limpiarán durante todo el día y cosas compartidas se limpiarán entre usos.
- Los salones de clases y baños serán desinfectados diariamente.

Cuándo dejar a su hijo en casa y notificar a la oficina de salud

- Si el alumno tiene algún síntoma consistente con COVID-19 (fiebre, tos, falta de aire o dificultad para respirar, escalofríos, temblores repetidos con escalofríos, fatiga, inesperado dolor muscular, dolor de cabeza, dolor de garganta, congestión o secreción nasal que no se deba a una afección normal tales como alergias, náuseas o vómitos, diarrea, nueva pérdida del gusto u olfato).
- Si el alumno tiene una prueba viral PCR COVID-19 positiva confirmada.
- Si, en los últimos 14 días, el alumno ha estado en contacto cercano con alguien que dio positivo por COVID-9.

Pautas para regresar a la escuela

De acuerdo con las pautas de salud del condado, la cantidad de tiempo que su hijo debe permanecer fuera de la escuela depende de varios factores, incluido si se realiza o no una prueba de COVID y los resultados de la prueba de COVID.

<p>Si su hijo no se hace la prueba de COVID-19</p>	<p>Si su hijo obtiene una prueba de COVID-19 y el resultado de la prueba es NEGATIVO</p>	<p>Si su hijo obtiene una prueba de COVID-19 y el resultado de la prueba es POSITIVO</p>	<p>Si su hijo es un contacto cercano de alguien que dio positivo en la prueba de COVID-19</p>
<p>Su hijo puede regresar a la escuela cuando:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Han pasado por lo menos 10 días desde el día en que comenzaron los síntomas de su hijo. Y ● Todos los síntomas han desaparecido o están mejorando. Y ● Su hijo no ha tenido fiebre sin utilizar medicamentos para reducir la fiebre en las 24 horas antes de regresar a la escuela. 	<p>Su hijo puede regresar a la escuela:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Con comprobante escrito de una prueba viral PCR COVID-19 negativa Y ● Cuando TODOS los síntomas hayan desaparecido por completo por 72 horas ● Si los síntomas aún están presentes 10 días después de que aparecieron por primera vez, el niño puede regresar siempre que los síntomas <i>hayan mejorado</i> y el niño haya estado sin fiebre sin utilizar medicamentos para reducir la fiebre en las 24 horas antes de regresar a la escuela. 	<p>Su hijo puede regresar a la escuela:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Cuando hayan pasado por lo menos 10 días desde el día en que comenzaron los síntomas de su hijo Y ● Todos los síntomas han desaparecido o están mejorando. Y ● Su hijo no ha tenido fiebre sin utilizar medicamentos para reducir la fiebre en las 24 horas antes de regresar a la escuela. <p>** Comuníquese con el técnico de salud inmediatamente si su hijo tiene una prueba positiva.</p>	<p>Su hijo puede regresar a la escuela 14 días después del último contacto cercano con la persona que dio positivo en COVID-19.</p> <p>(Si se presentan síntomas durante este tiempo, su hijo puede regresar cuando:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Han pasado por lo menos 10 días desde el día que comenzaron los síntomas de su hijo. Y ● Todos los síntomas han desaparecido o están mejorando. Y ● Su hijo ha estado sin fiebre sin utilizar medicamentos para reducir la fiebre en las 24 horas antes de regresar a la escuela.

Carta para padres

Página 2

11/6/2020

Anticipamos que a medida que cada escuela implemente sus nuevos procedimientos, es posible que encuentren formas de cambiar y optimizar el proceso, así es que esperen noticias de los directores de sus escuela sobre los cambios que habrá durante el proceso. Agradecemos su paciencia y comprensión mientras laboramos juntos en estos nuevos procedimientos al servicio de la salud y seguridad de sus hijos. Gracias de antemano por ayudarnos a mantener nuestras escuelas lo más seguras posible para todos los alumnos y el personal. ¡Sinceramente esperamos verlas pronto!

Saludos afectuosos,

Deann Ragsdale, Asistente Superintendente
Servicios Educativos